

УПРАВЛЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ ГОРОДА ПЕНЗЫ

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа № 20 г. Пензы

XXVI научно-практическая конференция  
школьников города Пензы «Я исследую мир»  
в 2021/2022 учебном году

Секция  
«Лингвистика»

**ОСОБЕННОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ЭВФЕМИЗМОВ  
В РЕЧИ ПОДРОСТКОВ**

Выполнила:  
**Сергеева Варвара Андреевна,**  
ученица 7б класса  
Научный руководитель:  
**Сенякина Татьяна Петровна,**  
учитель русского языка и литературы

**Пенза  
2021**

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

<b>Введение</b>	3
<b>Глава 1. Теоретические предпосылки использования эвфемизмов как показателей культуры речи</b>	
<b>1.1 Культура речи и её компоненты</b>	4
<b>1.2 Понятие «эвфемизм» в русском языке, классификация эвфемизмов</b>	5
<b>1.3 Взаимосвязь понятий «эвфемизм» и «культура речи»</b>	6
<b>Выводы по 1 главе</b>	6
<b>Глава 2. Особенности употребления эвфемизмов в речи подростков</b>	
<b>2.1 Молодежная коммуникация в современном обществе</b>	6
<b>2.2 Основные сферы употребления эвфемизмов</b>	7
<b>2.3 Описание и анализ результатов исследования</b>	7
<b>Выводы по 2 главе</b>	8
<b>Заключение</b>	9
<b>Список литературы</b>	10
<b>Приложение 1</b>	11
<b>Приложение 2</b>	12
<b>Приложение 3</b>	13
<b>Приложение 4</b>	14
<b>Приложение 5</b>	15

## Введение

Данная работа посвящена исследованию эвфемизации подростковой речи. Мы выбрали именно эту тему для исследования, потому что в общении всякий раз, касаясь тех или иных деликатных тем, подросток встает перед выбором между прямым и грубым наименованием или его смягченным вариантом, когда он предполагает, что тема разговора может обидеть, причинить боль или смутить собеседника. Более того, на современном этапе, с одной стороны, происходит увеличение употребления грубо-просторечных и жаргонных слов и выражений, связанное со снижением общего уровня культуры, с другой, общество стремится к проявлению толерантности, к гуманизму и к уважению личности, что находит отражение в речи, так как слово продолжает рассматриваться как мощное орудие воздействия.

Все это определяет необходимость исследования употребления эвфемизмов в молодежной коммуникации и обуславливает **актуальность** данной работы, так как в настоящее время эвфемизация речи становится важным проявлением «стремления избегать конфликтности общения» (Л.Н. Вавилова, 2008) наряду с явными процессами дисфемизации в молодежной коммуникации.

Таким образом, **объектом исследования** являются эвфемизмы в молодежной коммуникации, а **предметом исследования** – специфика и причины эвфемистических замен в речи подростков.

**Цель** исследования: выявить основные особенности использования эвфемизмов в речи подростков.

В соответствии с поставленной целью была сформулирована следующая **гипотеза**: эвфемизация речи представляет собой определенный способ общения, обусловленный ситуативными и индивидуально-личностными характеристиками молодежной коммуникации.

Для достижения поставленной цели и в связи с выдвинутой гипотезой в исследовании предстоит решить следующие **задачи**:

- 1) определить основные характеристики понятия «эвфемизм» и его взаимосвязь с понятием «культура речи»;
- 2) конкретизировать особенности молодежной коммуникации;
- 3) изучить сферы употребления эвфемизмов и выявить часто используемые в молодежной коммуникации;
- 4) провести опрос и проанализировать полученные данные;
- 5) выявить основные особенности реализации эвфемистической номинации в молодежной коммуникации.

**Практическая значимость** исследования заключается в том, что полученные результаты исследования могут быть использованы в обучающей и реальной коммуникации для увеличения ее эффективности при обучении речевому общению;

В ходе работы мы используем следующие теоретические и эмпирические **методы**: контекстуально-интерпретационный, сравнительно-сопоставительный, количественный, описательный, а также анкетирование и ранжирование.

Для изучения обозначенной проблемы мы ознакомились с научной литературой по данной теме и использовали аналитические данные современных исследований на различных информационных WEB-сайтах в сети Интернет. Анализируя существующие исследования по этому вопросу, мы должны признать, что существует целый ряд разрабатываемых и недостаточно изученных проблем, связанным с молодежной коммуникацией.

Работа изложена на 15 листах. В приложении представлено: анкета, результаты итоговых диагностик респондентов.

## Глава 1

### **Теоретические предпосылки использования эвфемизмов как показателей культуры речи**

#### **1.1 Культура речи и её компоненты**

Исследованиями теории и практики речи занимались многие ученые (А.Н. Введенская, Л.Г. Павлова, Е.Ю. Кашаева (2003), Б.Н. Головин (1988) и др.). По мнению культурологов, «культура речи» - умение четко и ясно выражать свои мысли, облачать их в изящные словарные формы, не теряя логики и смысловой направленности речи.

В широком плане понятие «культура речи» ассоциируется с владением «литературным языком», использованием традиционно зафиксированных образцов в литературе. Исходя из вышеизложенного, одна из основных задач культуры речи – сохранение и совершенствование литературного языка.

В теории культурологии выделяют важнейшим компонентом является *нормативный компонент*, который способствует утверждению, закреплению и использованию норм и правильных образцов речи.

*Коммуникативный компонент* речи предполагает соблюдение языковых норм, выбор и употребление языковых средств в соответствии с коммуникативными задачами. Передача

коммуникативного сообщения осуществляется на нормативном уровне, степень эффективности передачи сообщения характеризуется степенью владения русским языком во всем его многообразии выражений.

*Этический компонент* культуры речи включает применение определенных знаний исходя из предписаний правил языкового поведения в конкретной ситуации. Под этическими нормами общения предполагается использование этикетных норм поведения.

Мы рассмотрели понятие «культура речи», что в дальнейшем поможет нам сделать вывод о взаимосвязи «культуры речи» и «эвфемизмом», а также анализировать и интерпретировать речевое поведение респондентов анкетирования.

### **1.2 Понятие «эвфемизм» в русском языке**

Для нашего исследования необходимо уточнить, что понимается под «эвфемизмом» в современной лингвистике. Слово «эвфемизм» происходит от греч. *euphēmismos* (*eu* – ‘хорошо’, *phēmi* – ‘говорю’; *euphēmeō* – ‘говорю вежливо’; *euphēmía* – ‘хорошая речь; воздержание от неподобающих слов’). В настоящее время в лингвистической литературе имеется несколько определений понятия «эвфемизма».

В лингвистическом энциклопедическом словаре под ред. О.С. Ахмановой дается следующее определение: «эвфемизмы – эмоционально нейтральные слова или выражения, употребляемые вместо синонимичных им слов и выражений, представляющихся говорящему неприличными, грубыми или нетактичными». И.Р. Гальперин определяет эвфемизм исходя из коммуникативной нагрузки: «Эвфемизм – это слово или выражение, употребляемое для замены неприличного слова или выражения на более подходящее в общепринятом смысле».

На основании этих толкований можно сделать вывод о том, что «эвфемизм» – слово или словосочетание, несущее нейтральную стилистическую функцию и является заменой менее употребляемому в определенном контексте выражению.

### **1.3 Взаимосвязь понятий «эвфемизм» и «культура речи»**

Современная речевая ситуация в коммуникативной сфере характеризуется увеличением количества контактов людей разного социального статуса, публичности высказываний, разнообразием широкоформатной информации. Поэтому для современного человека особую роль играет наличие способностей правильно и грамотно оформить свою речь, в том числе путем использования необходимой лексики в коммуникативной ситуации.

Все это обязывает говорящего, по нашему мнению, во-первых, выбирать эвфемистические номинанты, во-вторых, смягчающий, эвфемистический способ выражения.

Мы считаем, что эвфемизмы являются показателем владения культурой родного языка. Так как умение подобрать необходимую лексику и стилистику высказываний позволяет говорить о высоком уровне развития человека, его речевой компетентности и высокой культурной

грамотности. Неслучайно, правильное понимание и использование эвфемистических выражений в русском языке способствует установлению конструктивного взаимодействия, позволяет избежать трудностей в межкультурном общении.

### **Выводы по 1 главе**

В данной главе на основе обзора литературы представлены результаты системного анализа эвфемизации речи как средства гармонизации общения, проанализировано соотношение понятий «эвфемизм» и «культура речи», что является теоретическим основанием для исследования эвфемизмов в молодежной коммуникации как показатель культуры речи.

## **Глава 2**

### **Особенности употребления эвфемизмов в молодежной коммуникации**

#### **2.1 Молодежная коммуникация в современном обществе**

В данном параграфе мы ставим перед собой задачу рассмотреть особенности молодежной коммуникации (12-14 лет) для достижения поставленной цели. Наш выбор данного периода объясняется тем, что именно подростковый возраст представляет для нас наибольший лично-значимый интерес.

Характерными чертами данного возраста является прямолинейность, крайняя категоричность, недостаточная гибкость в суждениях, преувеличенность в выводах, взглядах, поспешность в выводах, недостаточная способность к компромиссам, полярность в суждениях и мнениях, излишняя эмоциональность в мышлении, что находит отражение в речи подростка.

Анализ научной литературы показал, что основными признаками подростковой речи являются:

1. осознание того, что язык является отражением окружающей действительности и позволяет фиксировать определенный взгляд на мир;
2. вариативность в зависимости от стиля общения и личности собеседника, что проявляется в социальной слабости подростка, его некой возрастной несостоятельности;
3. использование жаргона как языковую игру, отход от языковой нормы;
4. интерес к выдуманной лексике, которая понимается только в узких кругах.

Следующим шагом в нашем исследовании становится рассмотрение сфер употребления эвфемизмов в молодежной коммуникации.

#### **2.2 Основные сферы употребления эвфемизмов**

Результаты изучения научной литературы показали, что нет единства между учеными по поводу классификации эвфемизмов. Мы считаем, что самую полную классификацию предложила Мэй Вэньчжан: 1) названия сверхъестественных сил (религиозная тематика и

природные явления); 2) названия человеческих слабостей (негативные качества и злостные привычки); 3) названия сферы криминалистики (преступления, полиция и заключенные); 4) названия, характеризующие благосостояние человека (бедность и т.д.); 5) название умственных и физических недостатков человека и его физиологии; 6) названия сферы физиологии человека и удовлетворения его потребностей в семейном и личном плане; 7) названия из социальной, экономической и политической сферы; 8) названия этнического и возрастного ценза.

### **2.3 Описание и анализ результатов исследования**

Для проведения нашего исследования был проведен опрос в форме анкетирования учащихся 6-7 классов МБОУ СОШ № 20. В анкетировании приняли участие 70 человек. Анализ результатов выявил следующее.

На **вопрос 1** («Часто вы используете эвфемизмы?») 59% подростков ответили, что часто используют в своей речи эвфемизмы.

Мы предполагали, что это происходит по следующим причинам: во-первых, с целью избегать использования некоторых слов в определенных ситуациях, во-вторых, для благозвучности и правильности речи при общении с взрослыми. Следующие ответы подтвердили наше предположение.

**Вопрос 2:** *«Какие эвфемизмы вы используете или использовали бы вместо следующих слов?»*

Для выяснения вопроса об умении применять эвфемизмы в конкретных речевых ситуациях нами была составлена таблица со стилистически окрашенными и нейтральными словами (43 слова). Респондентам было предложено найти наиболее благозвучный эквивалент (Приложение 3). Экспериментальный материал позволяет нам говорить о понимании подростками понятия «эвфемизм», и более того в большинстве случаев подобранные эквиваленты тождественны по смыслу и адекватны. Но были респонденты, которые использовали жаргонные слова вместо эвфемизмов.

**Вопрос 3:** *«В каких социальных сферах вы чаще всего употребляете эвфемизмы?»*

Нами было предложено 12 сфер, выбранных на основе теоретического анализа литературы по теме. Опрос показал, что самыми популярными оказались государственная и детская сферы (Приложение 3). По нашему мнению, государственная сфера подростками понимается как сфера, связанная с официальными, государственными учреждениями, в том числе и со школой, поэтому подростки стараются избегать прямых слов и выражений. Детская сфера предполагает использование уменьшительно-ласкательных выражений. Мы считаем, что это происходит потому, что подросток находится между миром детства и миром взрослости.

**Вопрос 4:** *«В каком значении вы употребляете бытовые эвфемизмы?»* Результаты представлены в Приложении 5.

Респондентам было предложено восемь значений бытовых эвфемизмов. Большинство учащихся выбрали два варианта - пренебрежительный и ласкательный, что соответствует речевому поведению подростка.

Как показывают ответы на Вопрос 5, основной причиной употребления эвфемизмов является стремление показать пренебрежение к ситуации или объекту речевого высказывания или использовать более мягкий речевой эквивалент в отношении положительного объекта - ребенка, любимого человека.

Исходя из полученных результатов, представленных в Приложении 4, можно заключить, что подростки проявляют полярность взглядов на предмет использования эвфемизмов. В частности ответы на последний вопрос показывают выбор противоположных по смыслу контекстов. Это подтверждается психическими особенностями подросткового возраста - выбор экстремальных, диаметрально противоположных вариантов.

### **Выводы по 2 главе**

На основе полученных результатов опроса и теоретического анализа литературы мы смогли сделать вывод, что использование эвфемизмов в молодежной коммуникации имеет свои особенности:

- подросток стремится смягчить эффект высказывания, приукрасить некоторые моменты действительности и не говорить о вещах прямо;
- видоизменение речи подростками происходит сознательно и в большинстве случаев соответствует культурно-речевому контексту.



### Заключение

Данная работа посвящена особенностям употребления эвфемизмов в молодежной коммуникации. Результаты исследования подтверждают гипотезу и позволяют сделать следующие выводы:

1. В русском языке есть слова - эвфемизмы, использования которых в определенных ситуациях заменяют на более приемлемые, так как говорящий, во-первых, стремится не обидеть, избежать конфликта, во-вторых, прикрыть настоящий смысл, в-третьих, не использовать запретные слова.

2. Эвфемизмы являются показателем владения культурой речи.

3. Эвфемизации подвергается речь, связанная с определенными темами и сферами деятельности людей.

4. В отличие от существующего мнения, что речь подростков – грубая и агрессивная, исследование показало, что обучающиеся нашей школы имеют представление о нормах и табу, стремятся осуществлять выбор языковых средств адекватно контексту речевой ситуации.

Подростки чаще всего подвергают свою речь эвфемизации при общении со взрослыми, родителями, что обусловлено необходимостью уважительного отношения, а также боязнью говорить обо всем открыто. В редких случаях в речи подростков представлены эвфемизмы во время общения с малознакомыми или незнакомыми людьми, а также одноклассниками. Этот факт можно объяснить тем, что в процессе общения с малознакомыми или незнакомыми людьми сам акт коммуникации весьма непродолжителен и не требует передачи значимой для говорящего информации, требующей «смягчения». В процессе же общения с одноклассниками подростки чаще всего выбирают лексику, как правило, не требующую ее замены на эвфемизм.

### Список литературы

1. Ахманова О.С. Эвфемизм // Лингвистический энциклопедический словарь. - М., 1990. – 688 с.
4. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. / Пер. с англ. – М.: Русские словари, 1996. – 411 с.
6. Гольдин В. Е., Сиротина О. Б. Речевая культура // Русский язык. Энциклопедия. - М., 1998. С. 413-414.
7. Головин Б. Н. Основы культуры речи. М., 1988. – 320 с.
8. Крысин Л.П. Эвфемизмы в современной русской речи // Русский язык конца XX столетия. - М., 2000. С. 384—407.
9. Москвин В.П. Эвфемизмы в лексической системе современного русского языка. - 2-е изд. - М., 2007. – 264 с.
10. Мэй Вэньчжан. Языковое табу: эвфемизм в современном русском языке // Гуманитарные исследования. 2012. № 3 (43). С. 49-56.
11. Ярцева В.Н. Большой энциклопедический словарь. «Языкознание», М.: Большая Российская энциклопедия, 1998. - 685 с.

## Приложение 1

### АНКЕТА

#### 1. Ознакомьтесь с понятием

«Эвфемизм – слово или выражение, употребляемое взамен другого, которое по каким либо причинам неудобно или нежелательно произнести»

(Малый академический «Словарь русского языка», 1984, т. 4, с.746).

Например, *актер* - (вм. *притворщик*), *бережливость* - (вм. *жадность*)

*техника на грани фантастики* - (вм. *устаревшая, плохо работающая техника*).

Ответьте на вопрос: **Часто вы используете эвфемизмы?**

Да.

Нет.

#### 2. Напишите, какие эвфемизмы вы используете или использовали бы вместо следующих слов:

1) маленький		23) скупой	
2) качок		24) убийство	
3) ботаник		25) деньги	
4) чувак		26) ложь	
5) холоп		27) морг	
6) калека		28) человек	
7) жирный		29) бедный	
8) старый человек		30) дебилный	
9) слепой		31) хамить	
10) немой		32) эгоистичный	
11) хамло		33) больной	
12) нищоброд		34) небольшой	
13) придурок		35) шпион	
14) торчок		36) воровать	
15) быдло		37) туалет	
16) дурак		38) бродяга	
17) прыщавый		39) некрасивый	
18) попрошайка		40) безработный	
19) мертвый		41) запретный	
20) смерть		42) жертва	
21) грязнуля		43) неправильно	
22) кореш		44) свалка	

#### 3. В каких социальных сферах вы чаще всего употребляете эвфемизмы?

юридической

политической

научной

медицинской

милицейской

литературной

криминалистической

биологической

городской

государственной

детской

исторической

#### 4. В каком значении вы употребляете бытовые эвфемизмы?

уменьшительном

возвышенном

неодобрительном

одобрительном

звукоподражательном

презрительном

пренебрежительном

ласкательном

*Спасибо за участие в анкетировании!*

## Приложение 2

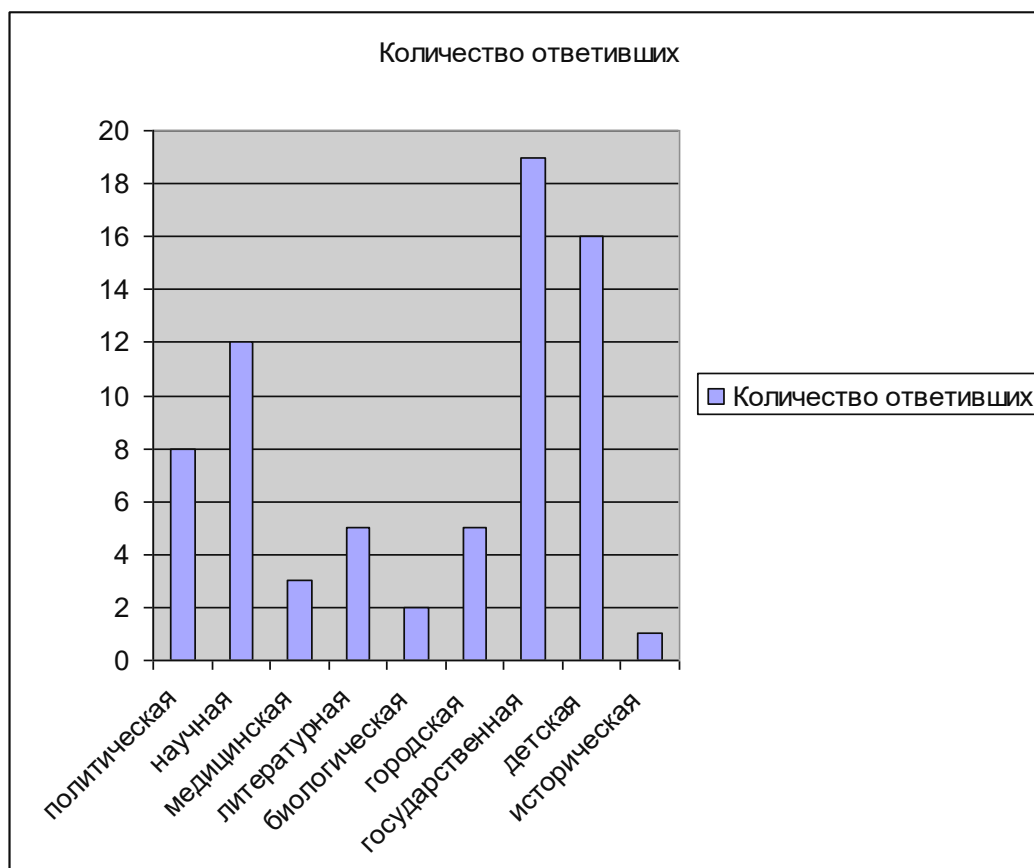
**Таблица 1. Результаты ответов на второй вопрос:  
«Какие эвфемизмы вы используете или использовали бы вместо следующих слов?»**

1) маленький	Скромный	23) скупой	скупенький
2) большой	немаленький	24) убийство	пролитие крови
3) погрешность	неправильность	25) деньги	финансы
4) страшный	некрасивый	26) ложь	сказка
5) уборная	Туалет	27) скудный	небольшой
6) притворщик	Актёр	28) человек, ставший отверженцем общества	падший ангел
7) жирный	жирноватый	29) бедный	малоимущий
8) старый человек	средних лет, в годках	30) сумасшедший	душевнобольной
9) слепой	Незрячий	31) врать	подвирать
10) отсталый, дикий	некультурный	32) дурной запах	фетор
11) некультурный	малокультурный	33) психически больной	шизик
12) инвалид	неполноценный	34) непонятный	малопонятный
13) убийство	Суицид	35) шпион	агент
14) доходы, скрытые от налогообложения	черные деньги	36) воровать	длинные руки иметь, лазить по карманам
15) сплетник	Алармист	37) туалет	место
16) дурак	Глупыш	38) бродяга	люмпен
17) прыщавый	прыщеватый	39) некрасивый	неблаговидный
18) тяжело	Несладко	40) отрезать	ампутировать
19) мертвый	Неживой	41) вонь	амбре
20) смерть	кондрашка, алчная коса	42) негр	афроамериканец
21) грязный	Немытый	43) неправильность	неточность
22) приятель	близкий человек	44) расточительность	небережливость

### Приложение 3

**Таблица 2. Сводные данные о результатах ответов на третий вопрос:  
«В каких социальных сферах вы чаще всего употребляете эвфемизмы?»**

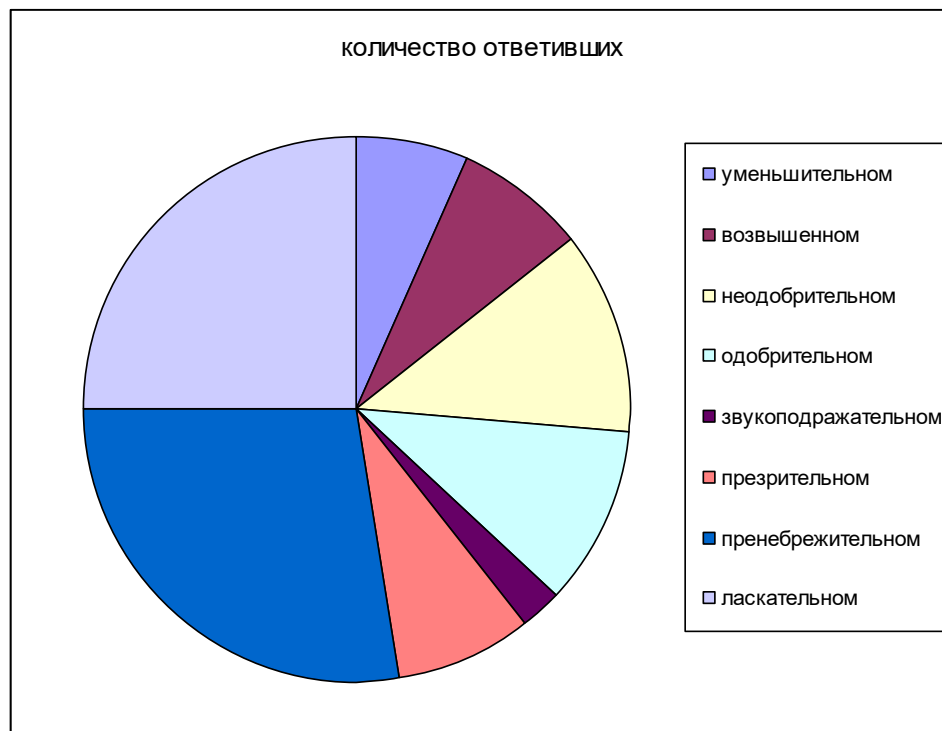
сфера употребления эвфемизмов	Количество ответивших
политическая	8
научная	12
медицинская	3
литературная	5
биологическая	2
городская	5
государственная	19
детская	16
историческая	1



## Приложение 4

**Таблица 3. Данные о результатах ответов на четвёртый вопрос:  
«В каком значении вы употребляете бытовые эвфемизмы?»**

значения бытовых эвфемизмов	количество ответивших
уменьшительном	5
возвышенном	6
неодобрительном	9
одобрительном	8
звукоподражательном	2
презрительном	6
пренебрежительном	21
ласкательном	19



## Приложение 5

**Таблица 4. Результаты ранжирования сфер употребления эвфемизмов в подростковой речи по их привлекательности**

ранг	Сферы употребления эвфемизмов
1	Государственная
2	Детская
3	Научная
4	Политическая
5	Литературная
6	Городская
7	Медицинская
8	Биологическая
9	Историческая

